

**LANAFORM**

WELLNESS

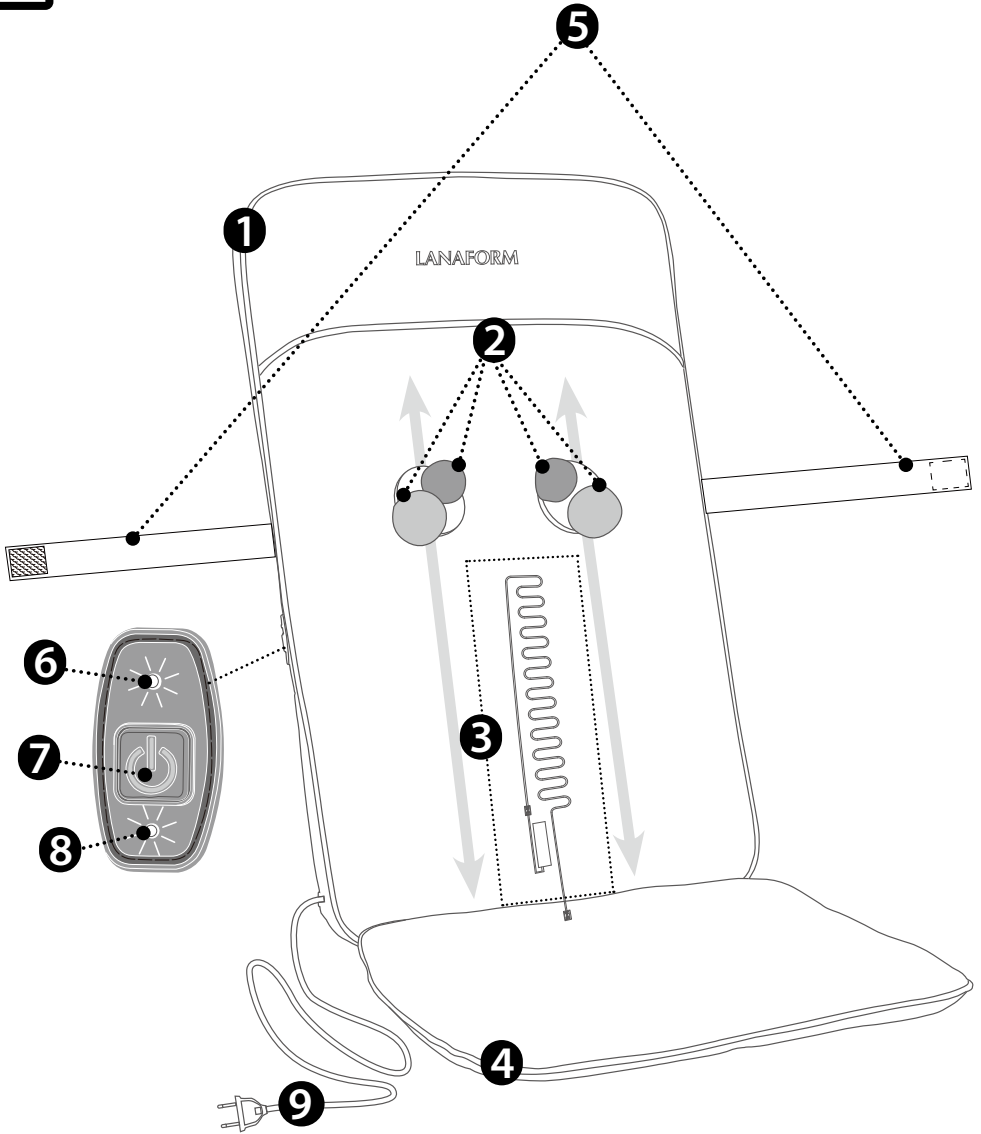
# CozyShiatsu

## SHIATSU MASSAGE CUSHION

User Manual














## Package Contents




Check whether the outer cardboard packaging is intact and that all items are included. Before use, make sure the device shows no visible damage and that all packaging materials have been removed. In case of doubt, do not use the device and contact your retailer or the customer service indicated.

- 1 **CozyShiatsu** massaging and heating seat cover
- 1 instruction manual

## Explanation of Symbols

The following symbols are used in the instruction manual, on the packaging, and on the device's nameplate:

|   |  |
|---|--|
|    | WARNING: Warning - risk of injury or danger to your health   |
|    | CAUTION: Safety notice regarding possible damage to the device or accessories that may present a potential hazard. If not avoided, it may cause minor or slight injuries |
|    | NOTE: Information of particular importance   |
|    | Read the instructions  |
|    | Do not insert needles  |
|   | Not suitable for infants (0-3 years)   |
|  | Manufacturer   |
|  | This product complies with applicable European and national directives   |
|  | Disposal in accordance with the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive  |
|  | Separate the packaging components and dispose of them according to local regulations   |
|  | The packaging paper can be recycled or is made from recycled materials   |

|   |  |
|---|--|
|  | Separate the product and packaging components and dispose of them according to local regulations |
|  | For indoor use only  |
|  | The device is equipped with double protective insulation and complies with protection class II   |

## Important Instructions. Keep for Future Reference

**⚠ Please read all instructions before using your product, especially these fundamental safety guidelines.**

**📷 The photographs and other representations of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible but may not ensure an exact resemblance to the actual product.**

## Proper Use

This device is designed exclusively for massaging the back of individuals. It is not a substitute for medical treatment. Do not use the massage device if you are in any of the following situations.

### ⚠ Warning

Do not use the massage device

- In case of any back condition or injury (eg herniated disc, open wound),
- If you are unsure whether the massage seat cover is suitable for your health, consult a doctor,
- Consult a doctor before using the seat cover, especially
  - If you suffer from a serious illness or have undergone surgery in the upper body area,
  - If you wear a pacemaker implants or any other medical device,
  - If you suffer from thrombosis,
  - If you are diabetic,
  - In case of pain of unknown origin.
- During pregnancy,
- While sleeping,
- In a vehicle,
- On animals,

- During activities where an unpredictable reaction could be dangerous,
- After consuming substances that may impair perception (eg painkillers, alcohol, drugs),
- For more than 15 minutes (risk of overheating); allow the device to cool down for at least 15 minutes before using it again,

The device is intended only for the use described in this manual. The manufacturer cannot be held responsible for damage resulting from improper or non-compliant use.

## **⚠ Warning**

- This device is intended for domestic and private use only. It must not be used for professional purposes.
- The device may be used by children aged 8 and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience, provided they are supervised or properly instructed to use it safely and understand the potential risks.
- Children must never play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- If the power cord is damaged, it must be discarded. If it is permanently attached to the device, the entire device must be disposed of.
- Never insert objects into openings or moving parts. Ensure that all moving components remain free of obstruction at all times.
- Never open the device or attempt to repair it yourself. Doing so may impair its operation and will void the warranty.

## **Safety warning**

Failure to follow the instructions below may result in personal injury or property damage (electric shock, skin burns, fire). These safety instructions and warnings are intended not only to protect your health and that of others, but also to safeguard the product. Therefore, please follow these safety guidelines and, if you pass the device on to someone else, be sure to include these instructions as well.

- **⚠ Warning** Keep the packaging out of reach of children. They could suffocate.
- **⚠ Warning** Like any electrical device, this massage unit must be used carefully and with caution to avoid the risk of electric shock.
- Conditions of use to be observed:
  - Use it only with the voltage indicated on the device,
  - Never use it if it is visibly damaged,

- Do not use it during a thunderstorm.
- In case of a defect or malfunction, switch off the device immediately and unplug it from the power supply. Do not pull on the power cord or the device itself to unplug it. Never hold or carry the device by the power cord. Keep the cord away from hot surfaces. Avoid pinching, bending, or twisting the cord. Never insert needles or sharp objects into the cable or the seat cover.
- Ensure that the massage seat cover and its power cord do not come into contact with water, steam, or other liquids.
- Therefore, use the device
  - Only indoors, in dry conditions - never in a bathroom, sauna, or any other damp environment,
  - Only with dry hands.
- If the seat cover falls into water, never retrieve it without unplugging it first.
- Do not drop the seat cover or subject it to strong impacts.
- Only a qualified technician may repair this device. Any improper repair can pose a serious risk to the user. For any repairs, contact customer service or your retailer.
- The zippers on the backrest and seat must not be opened; they are intended for repair purposes only.
- ⚠ Any improper or non-compliant use of this product may result in a fire hazard!
- Therefore, never use the massage seat cover
  - Under a blanket or any other fabric,
  - Near flammable substances.
- The device must be switched off and unplugged after each use and before cleaning.
- Use the device only in an upright position against a backrest or another stable surface; never place it flat on the floor.
- Do not place your full weight on the massaging part of the seat cover (whether sitting, lying, or standing), and do not place any objects on the device.
- Do not expose the device to high temperatures.

## Presentation

Thank you for choosing the **CozyShiatsu** electric massaging and heating seat cover from LANAFORM. Specially designed for your well-being, it provides a deep and soothing relaxation experience. Its adjustable heat and massage intensity levels adapt easily to your needs with a single control button. The **CozyShiatsu**, with its soft gel massage heads, ensures optimal comfort.

## Product description

The corresponding diagrams are on page 3.

- 01 Backrest of the massaging and heating seat
- 02 Rotating Shiatsu gel massage heads
- 03 Heating area
- 04 Seat surface
- 05 Attachment straps
- 06 LED indicators showing massage intensity levels
- 07 On / Off / Intensity / Heat button
- 08 LED indicator showing whether the heating function is activated
- 09 Power plug

## Safety

### **Warning**

This massaging and heating seat cover is equipped with a safety system. The electronic sensor prevents overheating of the heating area across its entire surface by automatically shutting down the device in case of malfunction.

### **Maximum operating time and automatic shut-off:**

As soon as the seat cover is switched on, the automatic shut-off function is activated and set to 15 minutes.

Use the massage device for a maximum of 15 minutes, then allow it to cool down. Using it for longer may overstimulate the muscles and cause tension rather than relaxation. You can stop the massage at any time by pressing the ON / OFF / Intensity / Heat button.

# User instructions


## Positioning the Shiatsu heating seat cover

- 01** Place the seat cover vertically on a suitable chair with both a seat surface and a backrest (chair, sofa, or similar). Ensure that the seat and backrest rest flat on the entire surface of the chair.
- 02** To secure the seat cover, use the hook-and-loop fastening straps.
- 03** Position the power cable to avoid tripping hazards. Plug the power cord into a suitable electrical outlet.

## Starting the device

### **Caution**

Do not force or insert any part of your body, especially your fingers, between the rotating massage heads or their supports inside the device.

 At first, press your back gently against the Shiatsu massage seat cover. Then carefully check if the massage position feels comfortable to you, and gradually transfer your weight onto the massaging and heating seat cover. The massage should always feel pleasant and relaxing. If the massage becomes painful or uncomfortable, stop it or adjust your position or the pressure applied.

- 01 Connecting the device:** Plug the power cord into a suitable electrical outlet. During the first use, the massage heads will automatically move into their correct starting position at the back of the seat.
- 02 Proper positioning:** Sit comfortably and upright on the seat cover. Make sure you are sitting in the center so that the massage heads can move to the left and right of your spine.
- 03 Starting the device:** Press and hold the On / Off / Intensity / Heat button for 5 seconds. The intensity LED lights up solid green. The rotating massage heads will slowly move downward from the initial position at the top of the seat cover, then continue to move up and down along your back.
- 04 Adjusting the intensity level:** The device has two intensity levels. To switch between them, press and hold the On / Off / Intensity / Heat button for 2 seconds during the massage.
  - Green LED = low intensity
  - Blue LED = high intensity
- 05 Activating the heating function:** Press and hold the On / Off / Intensity / Heat button for 1 second to activate the heating function. The LED for the heating function lights up red. To deactivate the heating function, repeat the same step. The red LED will turn off.

**06 Turning off the device:** To switch off the device, press and hold the On / Off / Intensity / Heat button for 5 seconds. The intensity LED blinks green. The massage heads will slowly return to their initial position. Depending on their position at shutdown, this may take a few seconds. Wait until the massage heads have returned to their starting position before unplugging the power cord. Never disconnect the massaging and heating seat cover while it is operating. Always switch off the device and wait for the massage heads to return to their initial position before unplugging it.

## Cleaning and maintenance

### ⚠ Caution

- Unplug the device before cleaning and allow it to cool down.
- Small stains can be removed with a soft, damp cloth and, if necessary, a little mild liquid detergent. Do not use cleaning agents containing solvents
- Use the device only when it is completely dry.
- Clean the seat cover strictly according to the instructions. Under no circumstances should liquid enter the device.
- The zippers are not designed for removing and washing the seat cover. They are intended solely for manufacturing and repair purposes.

## Storage

If you do not use the massaging and heating seat cover for an extended period, it is recommended to store it in its original packaging, keep it in a dry place, and avoid placing any objects on top of it.

## 🔧 Troubleshooting

| Problem 😞                       | Reason 🤔  | Solution 😊  |
|---------------------------------|---|---|
| The massage heads rotate slowly | The massage heads are under excessive load and/or pressure              | Reduce the load and/or pressure                                       |
| The massage heads do not move   | The device is not plugged into the power outlet                         | Plug in the power cord and switch on the device                       |
|                                 | The device is not turned on   | Turn on the device by pressing the On / Off / Intensity / Heat button |
|                                 | The overheating protection has been activated, or the device is damaged | Contact your retailer or customer service                             |

## Technical data

- Product name: **CozyShiatsu**
- Reference: **LA110319**
- Dimensions:
  - Back: 70 x 42.5 x 4 cm
  - Seat: 40.5 x 43 x 3 cm
- Weight: approx. 2.6 kg
- Voltage: 220-240 V
- Frequency: 50/60 Hz
- Maximum power: 18 W
- Temperature: 55±5°C
- Automatic shut-off: 15 minutes
- Overheating protection: yes
- Maximum allowed weight: 100 kg



## Waste disposal guidelines

The packaging is entirely composed of environmentally friendly materials that can be deposited at your local sorting center for use as secondary materials. The cardboard can be placed in a paper collection bin. Packaging films must be delivered to the sorting and recycling center in your municipality.

When you no longer use the device, dispose of it in an environmentally friendly manner and in accordance with legal guidelines.

## Limited warranty

LANAFORM guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM's control.

LANAFORM may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM's Service Centre. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM's Service Centre will render this guarantee void.











## Contenu de l'emballage





Vérifiez si l'emballage carton extérieur est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil ne présente aucun dommage visible et que l'emballage a bien été retiré. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 couvre-siège massant et chauffant **CozyShiatsu**
- 1 manuel d'instructions

## Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

|   |   |
|---|---|
|    | AVERTISSEMENT: Avertissement, risque de blessure ou danger pour votre santé   |
|    | ATTENTION: Remarque de sécurité relative à la possibilité de dommages sur l'appareil/ les accessoires pouvant entraîner un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut causer des blessures légères ou mineures |
|    | REMARQUE: Remarque relative à des Informations importantes  |
|    | Lire les consignes  |
|    | Ne pas enfoncer d'aiguille  |
|  | Ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0-3 ans)   |
|  | Fabricant   |
|  | Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur   |
|  | Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques   |
|  | Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales  |

|   |  |
|---|--|
|  | Le papier de l'emballage peut être recyclé ou est composé de matériaux recyclés                            |
|  | Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales |
|  | Utilisation en intérieur uniquement  |
|  | L'appareil est équipé d'une double isolation de protection et répond à la classe de protection 2           |

## Instructions importantes. A conserver pour usage ultérieur

⚠ Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre produit, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.

📷 Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

## Utilisation conforme aux recommandations

Cet appareil est exclusivement conçu pour le massage du dos de personnes. Il ne peut pas remplacer un traitement médical. N'utilisez pas l'appareil de massage si vous êtes dans l'un des cas suivants.

### ⚠ Avertissement

N'utilisez pas l'appareil de massage

- En cas de pathologie ou de blessure dans la zone du dos (par ex hernie discale, plaie ouverte),
- Si vous n'êtes pas certain(e) que le couvre-siège massant soit adapté à votre santé, consultez un médecin,
- Consultez un médecin avant d'utiliser le couvre-siège, surtout
  - Si vous souffrez d'une maladie grave ou avez subi une opération au niveau du haut du corps,
  - Si vous portez un pacemaker, des implants ou autres dispositif médical,
  - Si vous souffrez d'une thrombose,
  - Si vous vous êtes diabétique,
  - En cas de douleurs de cause inconnue.
- Lors d'une grossesse,
- Quand vous dormez,
- Dans un véhicule,

- Sur les animaux,
- Pendant d'activités durant lesquelles une réaction imprévisible peut être dangereuse,
- Après la prise de substances altérant la perception (p. ex. : médicaments antidouleurs, alcool, drogues),
- Plus de 15 minutes (risque de surchauffe) et laissez l'appareil refroidir au moins 15 minutes avant de l'utiliser à nouveau,

L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce manuel d'utilisation. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

## **⚠ Avertissements**

- Cet appareil est réservé à un usage domestique et privé. Il ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience, à condition d'être surveillés ou correctement informés pour l'utiliser en toute sécurité et en comprendre les risques.
- Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il est indissociable de l'appareil, l'ensemble de l'appareil doit être éliminé.
- N'introduisez jamais d'objets dans les ouvertures ni dans les parties rotatives. Assurez-vous que les éléments mobiles restent toujours libres de tout obstacle.
- N'ouvrez jamais l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même. Cela compromettrait son fonctionnement et annulerait la garantie.

## **Avertissements de sécurité**

Le non-respect des instructions ci-après est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels (chocs électriques, brûlures de la peau, incendie). Ces consignes de sécurité et avertissements ne sont pas uniquement destinés à protéger votre santé ou celle d'autres personnes, mais aussi à protéger le produit. Par conséquent, veuillez respecter ces consignes de sécurité et, si vous transmettez l'appareil à quelqu'un, remettez-lui également ces instructions.

- **⚠ Avertissement** Conservez les emballages hors de portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.

- **⚠ Avertissement** Comme tout appareil électrique, cet appareil de massage doit être utilisé avec précaution et prudence afin d'éviter les dangers dus aux décharges électriques.
- Conditions d'utilisation de l'appareil à respecter :
  - Utilisez-le uniquement à la tension indiquée sur l'appareil,
  - Ne l'utilisez jamais s'il est visiblement endommagé,
  - Ne l'utilisez pas pendant un orage.
- En cas de défaut ou de panne, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise électrique. Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par le câble d'alimentation. Gardez le câble éloigné des surfaces chaudes. Veillez à ne pas coincer, plier ou tordre le câble. N'insérez jamais d'aiguilles ou d'objets pointus dans le câble ou le couvre-siège.
- Assurez-vous que le couvre-siège massant et son câble d'alimentation ne soient pas en contact avec de l'eau, de la vapeur ou d'autres liquides.
- Utilisez donc l'appareil
  - Uniquement dans des pièces à l'intérieur et à l'abri de l'humidité : jamais dans une salle de bain, un sauna ou toute autre pièce humide,
  - Uniquement avec les mains sèches.
- Si le couvre-siège tombe dans l'eau, ne le reprenez jamais sans l'avoir débranché préalablement.
- Ne faites pas tomber le couvre-siège ou ne le cognez pas violemment.
- Seul un spécialiste peut réparer cet appareil. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à votre revendeur.
- Les fermetures éclair sur le dossier et l'assise ne doivent pas être ouvertes. Elles sont uniquement dédiées à des fins de réparation.
- **⚠** Toute utilisation inappropriée ou non conforme à ce manuel d'utilisation peut entraîner un risque d'incendie !
- N'utilisez donc jamais le couvre-siège massant
  - Sous une couverture ou tout autre textile.
  - A proximité de substances inflammables.
- L'appareil doit être éteint et débranché après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.
- N'utilisez l'appareil qu'en position verticale contre un dossier ou tout autre surface de maintien, ne le posez jamais à plat sur le sol.
- Ne placez pas tout votre poids sur la partie massante du couvre-siège, assis, couché ou debout, et ne déposez pas d'objets sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées.

# Présentation

Nous vous remercions d'avoir choisi le couvre-siège massant et chauffant électrique **CozyShiatsu** de LANAFORM. Spécialement conçu pour votre bien-être, il offre un moment de détente profond et apaisant. Sa chaleur et ses intensités de massage réglables s'adaptent à vos besoins en toute simplicité grâce au bouton unique. Le **CozyShiatsu** et ses têtes de massage en gel souple vous assureront un confort optimal.

## Description de l'appareil

Les schémas correspondants sont illustrés à la page 3.

- 01 Dossier du siège massant et chauffant
- 02 Têtes de massage Shiatsu rotatives en gel
- 03 Partie chauffante
- 04 Surface d'assise
- 05 Sangles d'attache
- 06 LED indiquant les intensités de massage
- 07 Bouton Marche / Arrêt / Intensité / Chaleur
- 08 LED indiquant si la fonction chauffante est enclenchée ou non
- 09 Fiche d'alimentation

## Sécurité

### Avertissement

Ce couvre-siège massant et chauffant est équipé d'un système de sécurité. Le capteur électronique empêche une surchauffe de la partie chauffante sur l'ensemble de sa surface par un arrêt automatique en cas de défaillance.

### **Durée d'utilisation maximale et arrêt automatique :**

Dès que le couvre-siège est allumé, l'arrêt automatique est automatiquement activé et réglé sur 15 minutes.

Utilisez l'appareil de massage pendant 15 minutes maximum puis laissez-le refroidir. En cas de durée de massage plus longue, une stimulation excessive des muscles peut entraîner des tensions plutôt que de la relaxation. Vous pouvez arrêter le massage à tout moment en appuyant sur le bouton MARCHE/ ARRÊT/Intensité/ Chaleur.

# Instructions d'utilisation

## Positionnement du couvre-siège chauffant Shiatsu

- 01 Placez le couvre-siège verticalement sur un siège adapté avec une surface d'assise et un dossier (chaise, canapé ou similaire). Assurez-vous que l'assise et le dossier reposent sur toute la surface du siège.
- 02 Pour fixer le couvre-siège, utilisez les sangles d'attache à fermeture auto-agrippante.
- 03 Placez le câble d'alimentation de façon à ne pas trébucher. Branchez la fiche d'alimentation à une prise secteur adaptée.

FR

## Démarrer l'appareil

### ⚠ Attention

Ne forcez pas et n'introduisez aucune partie de votre corps, en particulier vos doigts, entre les têtes de massage rotatives ou leurs supports dans l'appareil.

① Dans un premier temps, appuyez délicatement votre dos contre le couvre-siège de massage Shiatsu. Vérifiez ensuite attentivement si la position du massage vous est agréable, puis transférez progressivement votre poids vers le couvre-siège massant et chauffant. Le massage doit être en tout temps agréable et relaxant. Si le massage devient douloureux ou inconfortable, arrêtez-le ou modifiez votre position ou la pression de contact.

- 01 **Branchement de l'appareil :** Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur adaptée. A la première utilisation, les têtes de massage vont automatiquement se positionner correctement, dans le fond du dossier.
- 02 **Bon positionnement:** Asseyez-vous confortablement et verticalement sur le couvre-siège. Assurez-vous de vous asseoir au milieu et que les têtes de massage peuvent bouger à gauche et à droite de votre colonne vertébrale.
- 03 **Mise en marche de l'appareil :** Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton Marche/ Arrêt/ Intensité/ Chaleur. Le LED d'intensité s'allume de façon continue en vert. Les têtes de massage rotatives se déplacent lentement vers le bas depuis la position initiale dans le haut du couvre-siège puis montent et descendent le long du dos.
- 04 **Réglage du niveau d'intensité :** L'appareil possède deux niveaux d'intensité. Pour commuter entre ces deux niveaux, appuyez pendant le massage sur le bouton unique Marche/ Arrêt/ Intensité/ Chaleur pendant 2 secondes.
  - LED vert = intensité faible
  - LED bleu = intensité élevée
- 05 **Allumage de la fonction chauffante :** Appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt/ Intensité/ Chaleur pendant 1 seconde pour activer la fonction chauffante. Le LED indiquant l'état de la fonction chauffante émet une lumière rouge. Pour désactiver la fonction chauffante, répétez l'opération. Le LED rouge s'éteint.

**06 Arrêt de l'appareil :** Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton Marche/ Arrêt/ Intensité/ Chaleur pendant 5 secondes. Le LED d'état des intensités clignote en vert. Les têtes de massage reviennent lentement à leur position initiale. Selon la position des têtes de massage lors de l'arrêt, cela peut prendre quelques secondes. Attendez que les têtes de massage aient atteint leur position initiale avant de déconnecter la fiche d'alimentation de la prise. Ne débranchez jamais le couvre-siège massant et chauffant durant qu'il est en état de marche. Eteignez toujours l'appareil et attendez que les têtes de massage aient atteint leur position initiale avant de le débrancher.

## Nettoyage et entretien

### Attention

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et laissez-le refroidir.
- Les petites taches peuvent être éliminées avec un chiffon doux humide et éventuellement un peu de lessive liquide pour linge délicat. N'utilisez pas de produit nettoyant contenant des solvants.
- N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est tout à fait sec.
- Nettoyez le couvre-siège en suivant rigoureusement les instructions. En aucun cas, du liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.
- Les fermetures éclair ne sont aucunement prévues pour déhousser et laver le couvre-siège. Elles sont uniquement prévues à des fins de production et de réparation.

## Stockage

Si vous n'utilisez pas le couvre-siège massant et chauffant pendant une longue période, il est conseillé de le ranger dans son emballage d'origine, de le stocker dans un endroit sec et de ne pas poser d'objet dessus.

## Dépannage

| Problème ☹️                              | Raison ❓  | Solution 😊                            |
|--|---|---------------------------------------|
| Les têtes de massage tournent au ralenti | Les têtes de massage subissent une charge et/ ou pression trop élevée | Réduisez cette charge et/ ou pression |

| Problème ☹                          | Raison ?  | Solution ☺   |
|-------------------------------------|---|--|
| Les têtes de massage ne bougent pas | L'appareil n'est pas branché sur le secteur                                 | Branchez la fiche d'alimentation et allumez l'appareil                         |
|                                     | L'appareil n'est pas allumé   | Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/ Arrêt/ Intensité/ Chaleur |
|                                     | La protection contre la surchauffe est enclenchée, l'appareil est endommagé | Consultez votre revendeur ou le service après-vente                            |

## Données techniques

- Nom: **CozyShiatsu**
- Référence: **LA110319**
- Dimensions:
  - Dos: 70 x 42.5 x 4cm
  - Assise: 40.5 x 43 x 3cm
- Poids: env. 2.6 kg
- Tension: 220-240 V
- Fréquence: 50/60 Hz
- Puissance max: 18W
- Température: 55±5°C
- Arrêt automatique: après 15 minutes
- Protection contre la surchauffe: oui
- Poids maximal autorisé : 100 kg



## Conseils relatifs à l'élimination des déchets

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

## Garantie limitée

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages

causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.






## Inhoud van de verpakking

Controleer of de kartonnen buitenverpakking onbeschadigd is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Zorg er vóór gebruik voor dat het apparaat geen zichtbare schade vertoont en dat alle verpakkingsmaterialen zijn verwijderd. Twijfelt u, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met de verkoper of met de vermelde klantenservice.

- 1 massage- en verwarmingskussen **CozyShiatsu**
- 1 gebruiksaanwijzing

## Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat:

|   |   |
|---|---|
|    | <b>WAARSCHUWING:</b> Waarschuwing, risico op letsel of gevaar voor uw gezondheid  |
|    | <b>LET OP:</b> Veiligheidsopmerking met betrekking tot mogelijke schade aan het apparaat of de accessoires, wat een potentieel gevaar kan vormen. Indien er schade ontstaat, kan dit licht of gering letsel veroorzaken |
|    | <b>OPMERKING:</b> Opmerking met betrekking tot belangrijke Informatie   |
|    | Lees de instructies   |
|    | Niet met een naald erin prikken   |
|  | Mag niet worden gebruikt door jonge kinderen (0-3 jaar)   |
|  | Fabrikant   |
|  | Dit product voldoet aan de geldende Europese en nationale richtlijnen   |
|  | Verwijdering in overeenstemming met de Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur AEEA (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)   |
|  | De verpakkingsonderdelen scheiden en verwijderen volgens de lokale voorschriften  |
|  | Het verpakkingspapier kan worden gerecycled of is gemaakt van gerecycleerde materialen  |



Het product en de verpakkingsonderdelen scheiden en verwijderen volgens de lokale voorschriften



Alleen voor gebruik binnenshuis



Het apparaat is voorzien van een dubbele beschermingsisolatie en voldoet aan beschermingsklasse 2

NL

## Belangrijke instructies. Bewaar deze voor toekomstig gebruik

⚠ Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken, in het bijzonder de uiterst belangrijke veiligheidsvoorschriften.

📷 De foto's en andere afbeeldingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo nauwkeurig mogelijk, maar kunnen enigszins afwijken van het werkelijke product.

## Gebruik overeenkomstig de aanbevelingen

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het masseren van de rug van personen. Het is geen vervanging voor een medische behandeling. Gebruik het massageapparaat niet indien een van de volgende situaties op u van toepassing is.

### ⚠ Waarschuwing

Gebruik het massageapparaat niet

- Bij aandoeningen of verwondingen aan de rug (bijv. hernia, open wond),
- Als u niet zeker weet of het massagestoelkussen geschikt is voor uw gezondheidstoestand, raadpleeg dan een arts,
- Raadpleeg een arts voordat u het kussen gaat gebruiken, vooral
  - Als u lijdt aan een ernstige ziekte of een operatie heeft ondergaan aan het bovenlichaam,
  - Als u een pacemaker, implantaat of ander medisch hulpmiddel heeft,
  - Als u trombose heeft,
  - Als u diabetes heeft,
  - In geval van pijn waarbij de oorzaak niet bekend is.
- Tijdens de zwangerschap,
- Tijdens het slapen,
- In een voertuig,
- Op dieren,

- Tijdens activiteiten waarbij een onverwachte reactie gevaarlijk kan zijn,
- Na het gebruik van middelen die het waarnemingsvermogen beïnvloeden (bijv. pijnstillers, alcohol, drugs),
- Langer dan 15 minuten (risico op oververhitting) en laat het apparaat minstens 15 minuten afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt,

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het gebruik dat in deze handleiding wordt beschreven. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die het gevolg is van onjuist gebruik of gebruik in strijd met deze handleiding.

## **⚠ Waarschuwing**

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik binnenshuis. Het mag niet voor professionele doeleinden worden gebruikt.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of zonder ervaring, op voorwaarde dat zij worden begeleid of goed geïnformeerd zijn over het veilige gebruik en de mogelijke risico's.
- Kinderen mogen in geen geval met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden weggegooid. Indien het snoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het hele apparaat worden verwijderd.
- Breng nooit voorwerpen in de openingen of draaiende onderdelen. Zorg ervoor dat bewegende delen altijd vrij van obstakels blijven.
- Open het apparaat nooit en probeer het niet zelf te repareren. Dit kan negatieve gevolgen hebben voor de werking en hierdoor vervalt de garantie.

## **Veiligheidswaarschuwingen**

Het niet naleven van de onderstaande instructies kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade (zoals elektrische schokken, brandwonden of brand). Deze veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen zijn niet alleen bedoeld om uw gezondheid en die van anderen te beschermen, maar ook om het product te beschermen. Volg deze veiligheidsvoorschriften daarom zorgvuldig op en geef deze instructies altijd mee als u het apparaat aan iemand anders overdraagt.

- **⚠ Waarschuwing** Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Zij kunnen erin stikken.
- **⚠ Waarschuwing** Zoals elk elektrisch apparaat moet ook dit

massageapparaat met zorg en voorzichtigheid worden gebruikt om het risico op elektrische schokken te voorkomen.

- Te respecteren gebruiksvoorwaarden voor het apparaat:
  - Gebruik het uitsluitend op de spanning die op het apparaat staat vermeld,
  - Gebruik het nooit als het zichtbaar beschadigd is,
  - Gebruik het niet tijdens onweer.
- Bij een storing of defect: schakel het apparaat onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het netsnoer of aan het apparaat om de stekker uit het contact te halen. Draag of houd het apparaat nooit vast aan het netsnoer. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken. Zorg ervoor dat het niet bekneld raakt, wordt gebogen of gedraaid. Steek nooit een naald of scherpe voorwerp in het snoer of het zitkussen.
- Zorg ervoor dat het massagestoelkussen en het netsnoer niet in contact komen met water, stoom of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat daarom
  - Alleen binnenshuis en op droge plaatsen: nooit in de badkamer, sauna of een andere vochtige ruimte,
  - Alleen met droge handen.
- Als het kussen in het water valt, pak het dan nooit op voordat de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Laat het massagekussen niet vallen en stoot er niet hard met iets tegenaan.
- Alleen een vakman mag dit apparaat repareren. Onjuiste reparaties kunnen ernstig gevaar opleveren voor de gebruiker. Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of de verkoper.
- De ritssluitingen op de rug en de zitting mogen niet worden geopend. Ze zijn uitsluitend bedoeld voor reparatiedoeleinden.
- ⚠ Onjuist gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met deze handleiding kan brandgevaar veroorzaken!
- Gebruik het massagestoelkussen daarom nooit
  - Onder een deken of andere stof,
  - In de nabijheid van brandbare stoffen.
- Het apparaat moet na elk gebruik en vóór elke reiniging worden uitgeschakeld en losgekoppeld van het stroomnet.
- Gebruik het apparaat alleen in verticale positie, tegen een rugleuning of een ander stabiel oppervlak; leg het nooit plat op de grond.
- Leun niet met uw volledige lichaamsgewicht op het massagedeel van het kussen, of u nu zit, ligt of staat, en leg geen voorwerpen op het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen.

# Productpresentatie

Wij danken u voor uw keuze voor het elektrische massage- en verwarmingskussen **CozyShiatsu** van LANAFORM. Dit apparaat is speciaal ontworpen voor uw welzijn en zorgt voor een diepe en kalmerende ontspanning. U kunt de warmte en de massagesterkte gemakkelijk met één knop aan uw behoeften aanpassen. De **CozyShiatsu** en de zachte gel-massagekoppen zorgen voor optimaal comfort.

## Productbeschrijving

De bijbehorende schema's zijn weergegeven op pagina 3.

- 01 Rug van het massage- en verwarmingskussen
- 02 Roterende Shiatsu-massagekoppen van gel
- 03 Verwarmingsgedeelte
- 04 Zitting
- 05 Bevestigingsriemen
- 06 Led-lampje dat de massagesterkte aangeeft
- 07 Aan-uitknop / Sterkte / Warmte
- 08 Led-lampje dat aangeeft of de verwarmingsfunctie is ingeschakeld
- 09 Stekker

## Veiligheid

### **Waarschuwing**

Dit verwarmings- en massagekussen is uitgerust met een veiligheidssysteem. De elektronische sensor voorkomt oververhitting van het verwarmingsgedeelte over het gehele oppervlak door het apparaat automatisch uit te schakelen bij een storing.

### **Maximale gebruiksduur en automatische uitschakeling:**

Zodra het kussen wordt ingeschakeld, wordt de automatische uitschakeling automatisch geactiveerd en ingesteld op 15 minuten.

Gebruik het massage-apparaat maximaal 15 minuten en laat het daarna afkoelen. Bij een langere gebruiksduur kan overstimulering van de spieren optreden, wat kan zorgen voor spanning in plaats van ontspanning. U kunt de massage op elk moment stoppen door op de knop AAN/UIT/Sterkte/Warmte te drukken.

# Gebruiksaanwijzing

## Plaatsing van het Shiatsu-verwarmingskussen

- 01 Plaats het kussen verticaal op een geschikt oppervlak met een zitting en een rugleuning (bijv. een stoel, bank enz.). Zorg ervoor dat de zitting en de rug van het kussen volledig tegen het oppervlak van de stoel of bank rusten.
- 02 Bevestig het kussen met de riemen met klittenbandsluiting.
- 03 Plaats het netsnoer zodanig dat niemand erover kan struikelen. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.

## Het apparaat aanzetten

### ⚠ Let op

Dwing geen beweging af en steek geen enkel deel van uw lichaam, met name uw vingers, tussen de roterende massagekoppen of hun houders in het apparaat.

ⓘ Leun eerst voorzichtig met uw rug tegen het Shiatsu-massagekussen. Controleer vervolgens zorgvuldig of de massagestand voor u comfortabel aanvoelt en verplaats daarna geleidelijk uw gewicht naar het massage- en verwarmingskussen. De massage moet te allen tijde aangenaam en ontspannend blijven. Als de massage pijnlijk of ongemakkelijk wordt, stop dan onmiddellijk of pas uw houding of de contactdruk aan.

- 01 **Aansluiting van het apparaat:** Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Bij het eerste gebruik gaan de massagekoppen automatisch in de juiste positie op de rug van het kussen staan.
- 02 **Juiste zithouding:** Ga comfortabel en rechtop op het kussen zitten. Zorg ervoor dat u in het midden zit en dat de massagekoppen vrij kunnen bewegen aan de linker- en rechterkant van uw wervelkolom.
- 03 **Het apparaat inschakelen:** Houd de knop Aan/Uit/Sterkte/Warmte 5 seconden ingedrukt. Het led-lampje voor sterkte is continu groen. De roterende massagekoppen bewegen langzaam naar beneden vanuit hun beginstand aan de bovenkant van het kussen en bewegen vervolgens op en neer langs de rug.
- 04 **Instellen van de sterkte:** Het apparaat heeft twee standen voor de sterkte. Om tussen deze twee standen te schakelen, houdt u tijdens de massage de knop Aan/Uit/Sterkte/Warmte 2 seconden ingedrukt.
  - Groen led-lampje = lage stand voor de sterkte
  - Blauw led-lampje = hoge stand voor de sterkte
- 05 **Inschakelen van de verwarmingsfunctie:** Druk 1 seconde op de knop Aan/Uit/Sterkte/Warmte om de verwarmingsfunctie in te schakelen. Het led-lampje voor de verwarmingsfunctie wordt rood. Herhaal de handeling om de verwarmingsfunctie uit te schakelen. Het rode led-lampje gaat uit.

**06 Uitschakelen van het apparaat:** Houd de knop Aan/Uit/Sterkte/Warmte 5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Het led-lampje voor de sterktestand knippert groen. De massagekoppen gaan langzaam terug naar hun beginstand. Afhankelijk van hun positie bij het uitschakelen kan dit enkele seconden duren. Wacht tot de massagekoppen hun beginstand hebben bereikt voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Trek de stekker nooit uit het stopcontact terwijl het verwarmings- en massagekussen nog in werking is. Schakel altijd eerst het apparaat uit en wacht dan tot de massagekoppen weer in hun beginstand staan voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

## Reiniging en onderhoud

### Let op

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen en laat het volledig afkoelen.
- Kleine vlekken kunnen worden verwijderd met een zachte, vochtige doek en eventueel een beetje vloeibaar wasmiddel voor fijne was. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die oplosmiddelen bevatten.
- Gebruik het apparaat alleen wanneer het volledig droog is.
- Reinig het kussen strikt volgens de instructies. Er mag in geen geval vloeistof in het apparaat binnendringen.
- De ritssluitingen zijn niet bedoeld om de hoes te verwijderen of te wassen. Ze zijn uitsluitend bestemd voor productie- en reparatiedoeleinden.

## Opbergen

Als u het verwarmings- en massagekussen gedurende langere tijd niet gebruikt, wordt aangeraden om het in de originele verpakking op een droge plaats te bewaren en er geen voorwerpen op te leggen.

## Probleemoplossing

| Probleem ☹️                       | Oorzaak 🤔   | Oplossing 😊                       |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| De massagekoppen draaien langzaam | De massagekoppen worden aan een te hoge belasting en/of druk blootgesteld | Verminder de belasting en/of druk |

| Probleem ☹                    | Oorzaak ?  | Oplossing ☺   |
|-------------------------------|--|---|
| De massagekoppen bewegen niet | Het apparaat is niet op het stroomnet aangesloten                    | Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in            |
|                               | Het apparaat is niet ingeschakeld                                    | Schakel het apparaat in door op de knop Aan/Uit/Sterkte/Warmte te drukken |
|                               | De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd, het apparaat is defect | Neem contact op met de verkoper of de klantenservice                      |

## Technische gegevens

- Productnaam: **CozyShiatsu**
- Referentie: **LA110319**
- Afmetingen:
  - Rug: 70 x 42,5 x 4 cm
  - Zitting: 40,5 x 43 x 3 cm
- Gewicht: ca. 2,6 kg
- Spanning: 220-240 V
- Frequentie: 50/60 Hz
- Maximaal vermogen: 18W
- Temperatuur: 55±5 °C
- Automatische uitschakeling: na 15 minuten
- Oververhittingsbeveiliging: ja
- Toegestaan maximaal gewicht: 100 kg



## Adviezen voor afvalverwijdering

De verpakking bestaat volledig uit milieuvriendelijke materialen die kunnen worden afgegeven bij het recyclingepark van uw gemeente voor hergebruik als secundaire grondstoffen. Karton kan in de papiercontainer worden gedeponeerd. Verpakkingsfolies moeten worden ingeleverd bij het gemeentelijk sorteer- en recyclingepunt.

Wanneer u het apparaat niet langer gebruikt, verwijder het dan op een milieuvriendelijke manier en in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

## Beperkte garantie

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

**LANAFORM** kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal **LANAFORM** het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het **LANAFORM** Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het **LANAFORM**Service Center annuleert deze garantie.











## Verpackungsinhalt





Prüfen Sie, ob die äußere Kartonverpackung unbeschädigt ist und ob alle Teile enthalten sind. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist und die Verpackung vollständig entfernt wurde. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den angegebenen Kundendienst.

- 1 Massage- und Heisitzauflage **CozyShiatsu**
- 1 Bedienungsanleitung

## Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts verwendet:

|   |   |
|---|---|
|    | WARNUNG: Warnhinweis - Verletzungsgefahr oder Gesundheitsrisiko   |
|    | VORSICHT: Sicherheitshinweis zu möglichen Schäden am Gerät oder Zubehör, die eine potenzielle Gefahr darstellen können. Wenn dieser Hinweis nicht beachtet wird, kann es zu leichten oder geringfügigen Verletzungen kommen |
|    | HINWEIS: Hinweis auf wichtige Informationen   |
|    | Lesen Sie die Anweisungen   |
|   | Keine Nadeln einstechen   |
|  | Darf nicht von Kleinkindern (0-3 Jahre) verwendet werden  |
|  | Hersteller  |
|  | Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien  |
|  | Entsorgung gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte  |
|  | Verpackungskomponenten trennen und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen   |

|   |   |
|---|---|
|  | Die Verpackungspapiere sind recycelbar oder bestehen aus Recyclingmaterial                |
|  | Produkt und Verpackungskomponenten trennen und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen |
|  | Nur für den Innenbereich geeignet   |
|  | Das Gerät ist doppelt isoliert und entspricht der Schutzklasse II                         |

## Wichtige Hinweise. Für zukünftige Verwendung aufbewahren

⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie Ihr Produkt verwenden, insbesondere die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise.

📖 Die Abbildungen und Darstellungen des Produkts in dieser Anleitung und auf der Verpackung sind so genau wie möglich, können jedoch vom tatsächlichen Produkt leicht abweichen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Rückenmassage bei Personen bestimmt. Es kann keine medizinische Behandlung ersetzen. Verwenden Sie das Massagegerät nicht, wenn einer der folgenden Fälle auf Sie zutrifft.

### ⚠ Warnungen

Verwenden Sie das Massagegerät nicht

- Bei Erkrankungen oder Verletzungen im Rückenbereich (z. B. Bandscheibenvorfall, offene Wunde),
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Massagesitzauflage für Ihre Gesundheit geeignet ist – konsultieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt,
- Konsultieren Sie einen Arzt vor der Verwendung der Massagesitzauflage, insbesondere
  - wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder sich einer Operation im Oberkörperbereich unterzogen haben,
  - wenn Sie einen Herzschrittmacher, Implantate oder andere medizinische Geräte tragen,
  - wenn Sie unter Thrombose leiden,
  - wenn Sie Diabetes haben,
  - bei Schmerzen unbekannter Ursache.
- Während der Schwangerschaft,

- Im Schlaf,
- In einem Fahrzeug,
- An Tieren,
- Während Tätigkeiten, bei denen eine unvorhersehbare Reaktion gefährlich sein kann,
- Nach der Einnahme von Substanzen, die die Wahrnehmung beeinträchtigen (z. B. Schmerzmittel, Alkohol, Drogen),
- Länger als 15 Minuten (Überhitzungsgefahr) – lassen Sie das Gerät anschließend mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Das Gerät ist nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## **Warnungen**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten und häuslichen Gebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung erhalten haben, die eine sichere Nutzung und das Verständnis der Gefahren gewährleistet.
- Kinder dürfen auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es entsorgt werden. Ist es untrennbar mit dem Gerät verbunden, muss das gesamte Gerät entsorgt werden.
- Führen Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen oder beweglichen Teile ein. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse in den beweglichen Elementen befinden.
- Öffnen Sie das Gerät niemals und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Dies könnte die Funktion beeinträchtigen und die Garantie ungültig machen.

## **Sicherheitswarnungen**

Die Nichtbeachtung der nachstehenden Anweisungen kann zu Personen- oder Sachschäden führen (Stromschlag, Hautverbrennungen, Brandgefahr). Diese Sicherheitsanweisungen und Warnungen dienen nicht nur dem Schutz Ihrer eigenen Gesundheit oder der anderer Personen, sondern auch dem Schutz des Produkts. Bitte beachten Sie daher diese

Sicherheitshinweise und geben Sie beim Weitergeben des Geräts auch diese Anleitung mit.

- **⚠ Warnung** Bewahren Sie die Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **⚠ Warnung** Wie jedes elektrische Gerät sollte auch dieses Massagegerät mit Vorsicht und Sorgfalt verwendet werden, um Gefahren durch Stromschläge zu vermeiden.
- Betriebsbedingungen, die für das Gerät einzuhalten sind:
  - Verwenden Sie es nur mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung,
  - Verwenden Sie es niemals, wenn es sichtbar beschädigt ist,
  - Verwenden Sie es nicht während eines Gewitters.
- Bei einem Defekt oder einer Störung schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie niemals am Netzkabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen. Tragen oder halten Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Achten Sie darauf, das Kabel nicht einzuquetschen, zu knicken oder zu verdrehen. Stecken Sie niemals Nadeln oder spitze Gegenstände in das Kabel oder die Sitzauflage.
- Achten Sie darauf, dass die Massagesitzauflage und ihr Netzkabel nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät daher
  - nur in Innenräumen und in trockener Umgebung – niemals im Badezimmer, in der Sauna oder in anderen feuchten Räumen,
  - nur mit trockenen Händen.
- Wenn die Sitzauflage ins Wasser fällt, fassen Sie sie niemals an, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben.
- Lassen Sie die Sitzauflage nicht fallen und stoßen Sie sie nicht heftig an.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer darstellen. Wenden Sie sich für Reparaturen an den Kundendienst oder Ihren Händler.
- Die Reißverschlüsse an Rückenlehne und Sitzfläche dürfen nicht geöffnet werden. Sie sind ausschließlich für Reparaturzwecke vorgesehen.
- **⚠ Unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann Brandgefahr verursachen!**
- Verwenden Sie die Massagesitzauflage niemals
  - unter einer Decke oder einem anderen Textil.
  - in der Nähe von entzündlichen Stoffen.

- Das Gerät muss nach jeder Benutzung und vor jeder Reinigung ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position, an einer Rückenlehne oder einer stabilen Fläche; legen Sie es niemals flach auf den Boden.
- Belasten Sie nie den Massagebereich der Sitzauflage mit Ihrem gesamten Körpergewicht - weder im Sitzen, Liegen noch Stehen - und legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus.

## Produktbeschreibung

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die elektrische Massage- und Heihsitzauflage **CozyShiatsu** von LANAFORM entschieden haben. Dieses Gerät wurde speziell für Ihr Wohlbefinden entwickelt und bietet Ihnen Momente tiefer und wohltuender Entspannung. Die Wärme- und Massageintensitäten lassen sich ganz einfach über die einzelne Taste an Ihre Bedürfnisse anpassen. Der **CozyShiatsu** mit seinen weichen Gel-Massageköpfen sorgt für optimalen Komfort.

## Gerätebeschreibung

Die entsprechenden Abbildungen sind auf Seite 3 dargestellt

- 01 Rückenlehne der Massage- und Heihsitzauflage
- 02 Rotierende Shiatsu-Massageköpfe aus Gel
- 03 Heizbereich
- 04 Sitzfläche
- 05 Befestigungsgurte
- 06 LED-Anzeige für Massageintensitäten
- 07 Ein-/Aus-/Intensitäts-/Heiztaste
- 08 LED-Anzeige für den Status der Heizfunktion
- 09 Netzstecker

## Sicherheit

### **Warnung**

Diese Massage- und Heihsitzauflage ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Der elektronische Sensor verhindert eine Überhitzung der Heizfläche, indem das Gerät im Falle einer Störung automatisch abgeschaltet wird.

### **Maximale Nutzungsdauer und automatische Abschaltung:**

Sobald die Sitzauflage eingeschaltet ist, wird die automatische Abschaltfunktion aktiviert und auf 15 Minuten eingestellt.

Verwenden Sie das Massagegerät höchstens 15 Minuten lang und lassen Sie es anschließend abkühlen. Bei längerer Anwendung kann eine übermäßige Muskelstimulation zu Verspannungen statt Entspannung führen. Sie können die Massage jederzeit durch Drücken der Ein-/Aus-/Intensitäts-/Heiztaste beenden.

## Bedienungsanleitung

### Positionierung der Shiatsu-Heizsitzauflage

- 01** Stellen Sie die Sitzauflage senkrecht auf einen geeigneten Sitz mit Sitzfläche und Rückenlehne (z. B. Stuhl, Sofa oder ähnliches). Achten Sie darauf, dass Sitzfläche und Rückenlehne vollständig aufliegen.
- 02** Befestigen Sie die Sitzauflage mit den Klettverschlussriemen.
- 03** Legen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht, und stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

### Gerät einschalten

#### ⚠ Vorsicht

Führen Sie keine Körperteile, insbesondere keine Finger, zwischen die rotierenden Massageköpfe oder deren Halterungen im Gerät ein und üben Sie keinen Druck darauf aus.

ⓘ Lehnen Sie sich zunächst vorsichtig mit dem Rücken gegen die Rückenlehne der Shiatsu Massage- und Heizsitzauflage. Überprüfen Sie anschließend sorgfältig, ob die Massageposition für Sie angenehm ist, und verlagern Sie dann nach und nach Ihr Gewicht auf die Massage- und Heizsitzauflage. Die Massage sollte stets angenehm und entspannend sein. Wenn die Massage schmerzhaft oder unangenehm wird, beenden Sie sie oder ändern Sie Ihre Position bzw. den Anpressdruck.

- 01 Anschluss des Geräts:** Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose. Beim ersten Einschalten positionieren sich die Massageköpfe automatisch korrekt im unteren Bereich der Rückenlehne.
- 02 Richtige Positionierung:** Setzen Sie sich bequem und aufrecht auf die Sitzauflage. Achten Sie darauf, mittig zu sitzen, sodass sich die Massageköpfe links und rechts entlang Ihrer Wirbelsäule bewegen können.
- 03 Gerät einschalten:** Drücken Sie die Ein-/Aus-/Intensitäts-/Heiztaste für 5 Sekunden. Die LED für die Intensität leuchtet dauerhaft grün. Die rotierenden Massageköpfe bewegen sich langsam von der Ausgangsposition im oberen Bereich der Rückenlehne nach unten und anschließend wieder entlang des Rückens auf und ab.
- 04 Einstellung der Intensitätsstufe:** Das Gerät verfügt über zwei Intensitätsstufen. Um zwischen diesen Stufen zu wechseln, drücken Sie während der Massage die Ein-/Aus-/Intensitäts-/Heiztaste für 2 Sekunden.
  - Grüne LED = niedrige Intensität
  - Blaue LED = hohe Intensität

- 05 Aktivierung der Heizfunktion:** Drücken Sie die Ein-/Aus-/Intensitäts-/Heiztaste 1 Sekunde lang, um die Heizfunktion zu aktivieren. Die LED für den Status der Heizfunktion leuchtet rot. Um die Heizfunktion zu deaktivieren, wiederholen Sie den Vorgang – die rote LED erlischt.
- 06 Gerät ausschalten:** Zum Ausschalten des Geräts halten Sie die Ein-/Aus-/Intensitäts-/Heiztaste 5 Sekunden lang gedrückt. Die LED für die Intensität blinkt grün. Die Massageköpfe kehren langsam in ihre Ausgangsposition zurück. Je nach Position der Massageköpfe beim Ausschalten kann dies einige Sekunden dauern. Warten Sie, bis die Massageköpfe ihre Ausgangsposition erreicht haben, bevor Sie den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie den Stecker niemals, während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät immer aus und warten Sie, bis die Massageköpfe in der Ausgangsposition sind, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.

## Reinigung und Pflege

### ⚠ Vorsicht

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen, und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Kleine Flecken können mit einem weichen, feuchten Tuch und gegebenenfalls etwas Feinwaschmittel entfernt werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Lösungsmittel enthalten.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es vollständig trocken ist.
- Reinigen Sie die Sitzauflage ausschließlich gemäß den Anweisungen. Es darf auf keinen Fall Flüssigkeit in das Gerät eindringen.
- Die Reißverschlüsse sind nicht dafür vorgesehen, die Sitzauflage abzunehmen oder zu waschen. Sie dienen ausschließlich Produktions- und Reparaturzwecken.

## Aufbewahrung

Wenn Sie die Massage- und Heizsitzauflage über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, bewahren Sie sie am besten in der Originalverpackung auf, lagern Sie sie an einem trockenen Ort und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.

## ❖ Fehlerbehebung

| Problem ☹                            | Ursache ❓   | Lösung 😊  |
|--------------------------------------|---|---|
| Die Massageköpfe drehen sich langsam | Die Massageköpfe werden zu stark belastet und/oder gedrückt | Verringern Sie die Belastung und/oder den Druck |

| Problem ☹                           | Ursache ☹   | Lösung ☺   |
|-------------------------------------|---|--|
| Die Massageköpfe bewegen sich nicht | Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen              | Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten Sie das Gerät ein                     |
|                                     | Das Gerät ist nicht eingeschaltet                               | Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-/Intensitäts-/Heiztaste drücken |
|                                     | Der Überhitzungsschutz ist aktiviert, oder das Gerät ist defekt | Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Kundendienst                             |

## Technische Daten

- Name: **CozyShiatsu**
- Referenz: **LA110319**
- Abmessungen:
  - Rückenlehne: 70 x 42,5 x 4 cm
  - Sitzfläche: 40,5 x 43 x 3 cm
- Gewicht: ca. 2,6 kg
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50/60 Hz
- Maximale Leistung: 18 W
- Temperatur: 55±5 °C
- Automatische Abschaltung: nach 15 Minuten
- Überhitzungsschutz: ja
- Maximale Belastung: 100 kg



## Entsorgungshinweise

Die Verpackung besteht vollständig aus umweltverträglichen Materialien, die bei der örtlichen Sammelstelle als Sekundärrohstoffe abgegeben werden können. Der Karton kann in die Papiersammeltonne gegeben werden. Verpackungsfolien sollten bei der kommunalen Sammel- und Recyclingstelle entsorgt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es umweltgerecht und gemäß den gesetzlichen Vorschriften.

## Beschränkte Garantie

LANAFORM garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM entziehen.

**LANAFORM** haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von **LANAFORM** nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im **LANAFORM** Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.





**LANAFORM**

**COZYSHIATSU**

LA110319 / LOT 001

**MANUFACTURER & IMPORTER**

LANAFORM SA

**POSTAL ADDRESS**

RUE DE LA LÉGENDE, 55  
4141 LOUVEIGNÉ, BELGIUM

+32 4 360 92 91

INFO@LANAFORM.COM

WWW.LANAFORM.COM